

董事及高層管理人員簡介

董事

於本年度內及截至本年報日期止之董事如下：

張允中先生	主席
張松聲先生	副主席
薛肇恩先生	執行董事
金旭初先生	執行董事
張朝聲先生	執行董事
關錦權先生 ^{*△}	非執行董事
顏文傑先生 [△]	獨立非執行董事
王家泰先生 ^{*△}	獨立非執行董事
蘇錦春先生 [*]	獨立非執行董事

* 審核委員會成員

△ 薪酬委員會成員

於本年報日期在任之各董事之簡短個人資料如下：

張允中先生，88歲，主席，一九九三年四月二十日獲委任。張先生於一九四九年在新加坡開展其航運事業，並為本公司主要股東太平船務有限公司（「太平船務」）之創辦人。張先生現任於新加坡從事船務及有關業務之太平船務集團之執行主席。彼也擔任太平船務（香港）有限公司（「香港太平」）、馬來西亞之美亞集團、Malaysia Shipping Corporation Sdn. Bhd.、泰國之泰國東海船務公司及Pacific Seatrans Lines Pte. Ltd.之主席。太平船務董事及股東 - 張允中先生、張松聲先生和張朝聲先生均擁有香港太平實際權益，香港太平為太平船務聯繫人。除香港太平外，馬來西亞之美亞集團、Malaysia Shipping Corporation Sdn. Bhd.、泰國之泰國海船務公司及Pacific Seatrans Lines Pte. Ltd.均為本公司及本公司關連人士的獨立第三者。

張松聲先生，B. Sc. (Naval Architect)，52歲，一九九三年四月二十日獲委任，並於一九九七年二月一日起成為本公司之總裁兼首席行政總監。張先生乃張允中先生之兒子，亦是本公司多間附屬公司之董事。張先生自一九七九年加入太平船務集團起開展其航運事業，並於一九九二年十月獲委任為太平船務之董事總經理。彼也擔任太平船務集團之多間從事船東、班輪航運、船務代理、貨貨、物流、旅遊、倉庫、貨櫃製造及貨櫃堆場／物流中心之附屬及中外合營公司之執行董事。張先生為新加坡中華工商總會之理事會成員也兼任新加坡海事及港務管理局(MPA)以及Through Transport Mutual Insurance Association Limited之董事。彼為新加坡船務公會會長以及新加坡海事基金(SMF)、勞埃德船級社亞洲船東委員會、The Standard Steamship Owners' Protection and Indemnity Association (Asia) Ltd及新加坡等組織之主席。張先生亦為海事研究管理委員會中心之成員。

董事及高層管理人員簡介 (續)

薛肇恩先生，*Dip Eng*，54歲，一九九七年五月十六日獲委任，一九八九年七月加盟本公司持有60%股本權益之附屬公司 - 上海太平國際貨櫃有限公司(「上海太平」)，並於一九九三年六月一日獲委任為本公司之執行副總裁 - 製造業務。薛先生乃本公司多間附屬公司之董事。於加盟本公司前，薛先生在台灣多間貨櫃製造廠擔任廠房經理逾10年。

金旭初先生，60歲，於二零零四年十二月三十一日獲委任為本公司之執行董事。金先生曾於上海交通大學就讀並於一九八九年五月加盟上海太平。金先生現時為本公司多間製造營運單位之總經理及董事。彼有逾27年在中國貨櫃製造業的豐富經驗。

張朝聲先生，54歲，一九九六年六月二十六日獲委任為本公司之執行董事，並為本公司多間附屬公司之董事。張先生乃張允中先生之兒子，自一九七七年起從事船務業務。張先生畢業於加拿大一所著名工商管理學府 - 加拿大西安大略大學 Richard Ivey 工商管理學院，持有工商管理碩士學位。彼於貨櫃運輸業務方面積逾24年之經驗。彼分別為太平船務之董事及香港太平之董事總經理。

關錦權先生，58歲，一九九八年七月十五日獲委任為本公司之非執行董事。關先生在一九九四年加入太平船務財務部為總經理，並自於二零零四年六月七日成為太平船務財務部之執行董事。彼亦為太平海運信託管理(私人)有限公司之非執行董事，而該公司為太平海運信託之信託經理，太平海運信託乃於新加坡證券交易所有限公司上市。彼加入太平船務前，曾於多間機構，包括兩間馬來西亞之上市公司，擔任財務管理與會計等職位。關先生乃是英國特許管理會計師公會資深會員。

顏文傑先生，56歲，於二零零三年七月一日獲委任為本公司之獨立非執行董事。顏先生畢業於加拿大 Waterloo 大學，持有數學學士學位。彼於個人、企業及投資銀行，股本及債務證券買賣，企業顧問，直接和私人投資方面積越33年之經驗。顏先生現為 Amish Naturals, Inc. 之董事，彼亦曾任 EUPA International Ltd. 及 Clearant Inc. 之董事，此等公司乃於 NASDAQ 上市之公司。

董事及高層管理人員簡介 (續)

王家泰先生，52歲，於一九九七年五月十七日獲委任為本公司之獨立非執行董事。王先生目前為多家公司的董事長，包括王泰平(香港)有限公司、王第一利順私人有限公司、王商品私人有限公司及王泰坪融資有限公司。該等公司均為本公司及本公司關連人士的獨立第三者。王先生畢業於美國加州大學，持有經濟學士學位。王先生過去曾擔任多家跨國企業合資公司的總裁，他同時為滬光國際上海發展投資有限公司之董事，此乃一間於香港聯合交易所有限公司上市之公司。王先生分別在製造業、融資、地域股份、期貨交易、投資銀行、企業顧問和直接投資的業務上擁有超過30年的經驗。

蘇錦春先生，61歲，於二零零一年十一月二十日獲委任為本公司之獨立非執行董事。蘇先生現為ORIX投資及管理私人有限公司及ORIX Leasing Singapore有限公司的主席。該等公司均為本公司及本公司關連人士的獨立第三者。彼亦是新加坡大學(榮譽)文學士畢業生及英國特許銀行公會會員。蘇先生曾任新加坡發展銀行高級董事總經理一職，並在新加坡發展銀行工作超過29年。蘇先生曾在新加坡發展銀行的商業及支援部門擔任要職，涉及範圍包括企業、客戶及國際銀行服務以及風險管理和資訊科技。他亦曾任新加坡發展銀行證券有限公司、新加坡發展銀行財務有限公司，以及新加坡發展銀行電腦服務有限公司的主席。蘇先生現時為EnGro Corporation Ltd.的董事會成員。該公司為一間新加坡的上市公司。彼亦為Fraser Centrepoint Asset Management Ltd.的董事會成員。蘇先生亦曾任Gul Technologies Singapore Ltd.及Speedy-Tech Electronics Ltd.的董事會成員。

根據本公司之公司組織章程細則之規定，所有董事(本公司董事總經理除外，該董事最少每三年一次輪值告退，但同時可膺選連任)須於應屆股東周年大會上告退，亦可膺選連任。彼等之簡介詳情請參閱連同本年報附上之通函。

董事及高層管理人員簡介 (續)

高層管理行政人員

於本年度內及截至本年報日期止之高層管理行政人員如下：

張松聲先生	總裁兼首席行政總監
薛肇恩先生	執行副總裁 - 製造業務
金旭初先生	高級副總裁 - 製造業務
譚淑冰女士	首席財務總監兼公司秘書
陳國樑先生	市場推廣副總裁及總經理 - 香港貨櫃堆場及碼頭業務
呂有理先生	總經理 - 中國貨櫃堆場業務 (於二零零六年一月三十一日辭任)
王永富先生	首席代表 - 中國貨櫃堆場業務 (於二零零六年一月一日獲委任)

於本年報日期在任之各高層管理行政人員之資料如下：

張松聲先生，於一九九七年二月一日獲委任為總裁兼首席行政總監。詳情請參閱董事一節。

薛肇恩先生，於一九九三年六月一日獲委任為本公司執行副總裁 - 製造業務。詳情請參閱董事一節。

金旭初先生，於一九八九年五月加盟上海太平。詳情請參閱董事一節。

譚淑冰女士，*B. Comm. M.B.A., C.A. (Can.), F.C.P.A.*，44歲，首席財務總監及公司秘書，一九九五年五月十五日加盟本公司及於一九九七年三月一日獲委任為公司秘書。譚女士乃本公司多間附屬公司之董事。彼於加盟本公司前，曾於一間以香港為基地的建築公司任首席財務總監一職。譚女士於公共會計、製造、分銷及建築業務方面積逾19年之經驗。

陳國樑先生，49歲，市場推廣副總裁及總經理 - 香港貨櫃堆場及碼頭業務，於一九九四年七月一日加盟本公司之附屬公司永康貨櫃服務有限公司。彼於市場推廣、貨櫃堆場管理、貨櫃檢查、維修及貨櫃租賃方面積逾27年之經驗。彼亦於加盟本公司前，曾於一間以遠東區為主的貨櫃檢查公司 Unicon International Ltd. 任技術部總監。

王永富先生，*B. Navigation & Marine Management*，46歲，首席代表 - 中國貨櫃堆場業務，彼於二零零六年一月一日加盟本公司，亦為本公司多間附屬公司之董事。王先生於船務業方面積逾21年之經驗。彼於加盟本公司前，曾任太平船務有限公司青島分公司及上海分公司之總經理。